

LRDG

FSL Modules

User Guide 2024



Table of Contents

Welcome to the LRDG Module User Guide!	4
Overview	4
Government of Canada linguistic profiles	4
How to access a module?	5
Operating System Requirements	6
Navigation	7
Navigation Panel	7
Navigation within sections	8
Navigation through the questions	8
Navigation using breadcrumbs	8
Buttons and icons found in the modules	10
Settings	12
Display size	12
Optional settings	12
Language Hub	14
Home page	15
Objectives	16
Units and Categories	17
Units	17
Categories	18
What's New	19
Dialogues	20
Dialogue Scenes	20

Video	22
Listen-and-Repeat	22
Dialogue Questions.....	23
Transcript	23
Dialogue Review	24
Dialogue Quiz	24
Activities.....	25
Description.....	25
Instructions	25
Questions	26
Scoring	26
Learning Progress Tracking.....	27
Sections and their criteria for progress status	28
View more details.....	30
Tutor / Coordinator Views.....	31
Information saved through the Portal	31
Information saved through <i>What's New, Dialogues, Activities, and Final Quiz</i> sections	31
Final Quiz	32
Check acquired skills.....	32
Take the Final Quiz	33
Review page.....	33
Scoring page	34
Get ready for A, B, and C levels.....	36
How to exit a module?	36

Welcome to the LRDG Module User Guide!

This user guide is designed to help you get well acquainted with our modules. You will find essential information to help you navigate the different sections, and you will benefit from useful pedagogical and technical notes along the way.

Overview

The “*Pour l’amour du français*” online program contains 16 modules offering learning material for the French language. They are organized into 3 levels of proficiency:

Government of Canada linguistic profiles

Beginner level

- Includes modules 0 to 7
- Targeted proficiency levels: AAA

Intermediate level

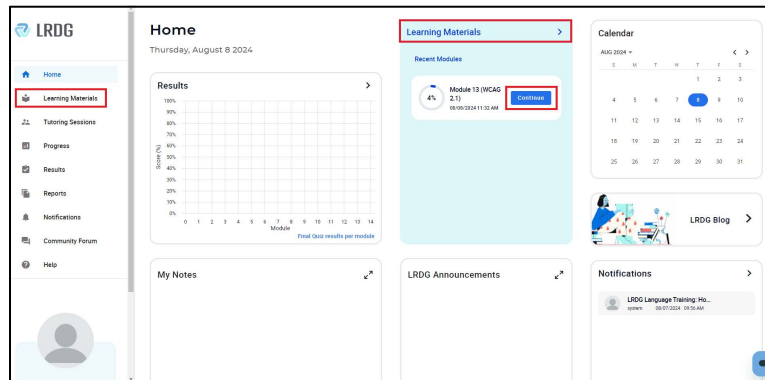
- Includes modules 8 to 12
- Targeted proficiency levels: BBB

Advanced level

- Includes modules 13 to 15
- Targeted proficiency levels: CBC

How to access a module?

To access a module, please log in to [LRDG Portal](#). Select *Learning Materials* on the home page or in the navigation panel on the left side of the screen. Then, select the module you wish to open. To quickly access your on-going module, please select the Continue button under the Learning Materials section of your home page.



For any questions or assistance, please contact your account manager.

Operating System Requirements

The following hardware and software configurations are the minimum operating requirements for the *Learning Materials* accessed through the Portal.

Any hardware or software configuration below these requirements may affect performance, i.e., you may not be able to access the *Learning Materials*.

Supported browsers:

- Google Chrome 9.0 and above
- Mozilla Firefox 103.0 and above

Supported operating systems:

- Windows XP or greater
- Apple OS X or greater

Hardware:

- CPU: Core 2 Duo or Athlon X2 at 2.4 GHz or greater
- Memory: Minimum 2GB
- Minimum Screen Resolution: 1024x768
- Speakers or headphones required

Internet connection:

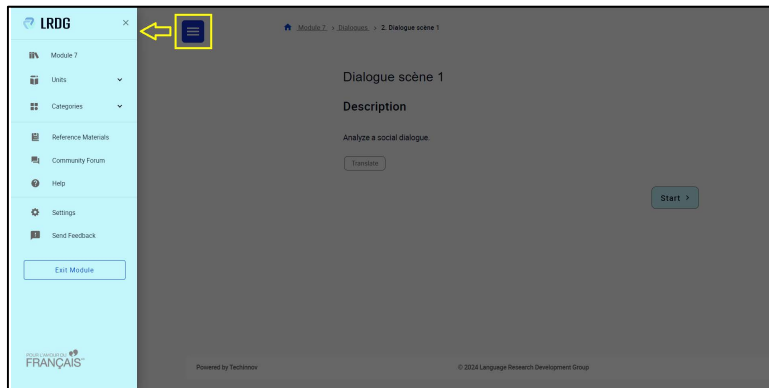
- Minimum bandwidth: 3 Mbps

Let's get started!

Navigation

Navigation Panel

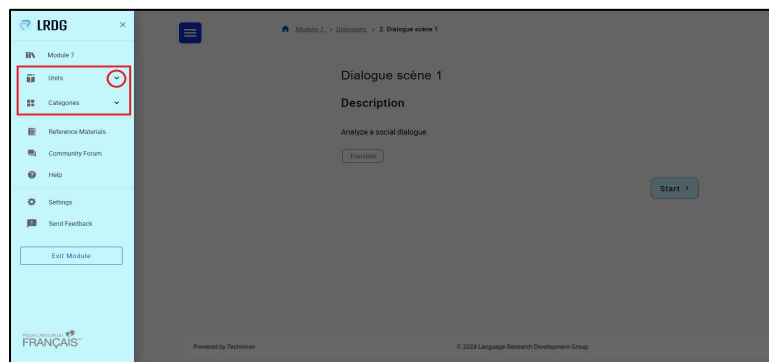
As its name suggests, the Navigation Panel appears on the left of the screen. To open it while inside a learning content section, select the blue square icon in the top left-hand corner.



The Navigation Panel provides quick and easy access to all the contents of the module at all times, including:

- the learning content (Units and Categories)
- Language Hub
- Settings

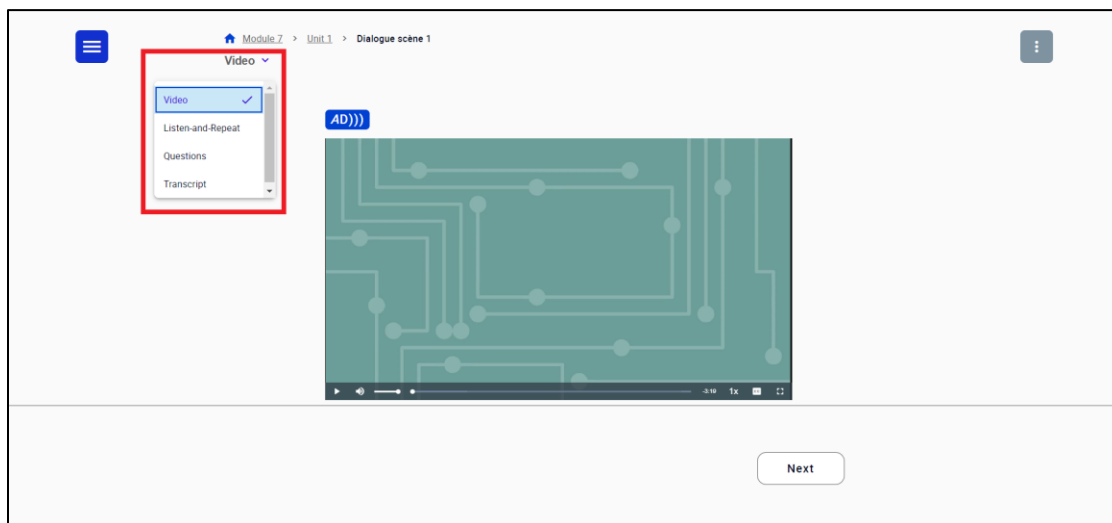
To access the learning content, select the view of your choice, either *Units* or *Categories*, and use the arrows to access the subsections.



Please note that the sections [Settings](#) and [Language Hub](#) will be detailed later in this document.

Navigation within sections

Once an activity, a test, or a dialogue opens, you can navigate through the sections using the dropdown menu at the top of the page (select the blue arrow to see the full menu).



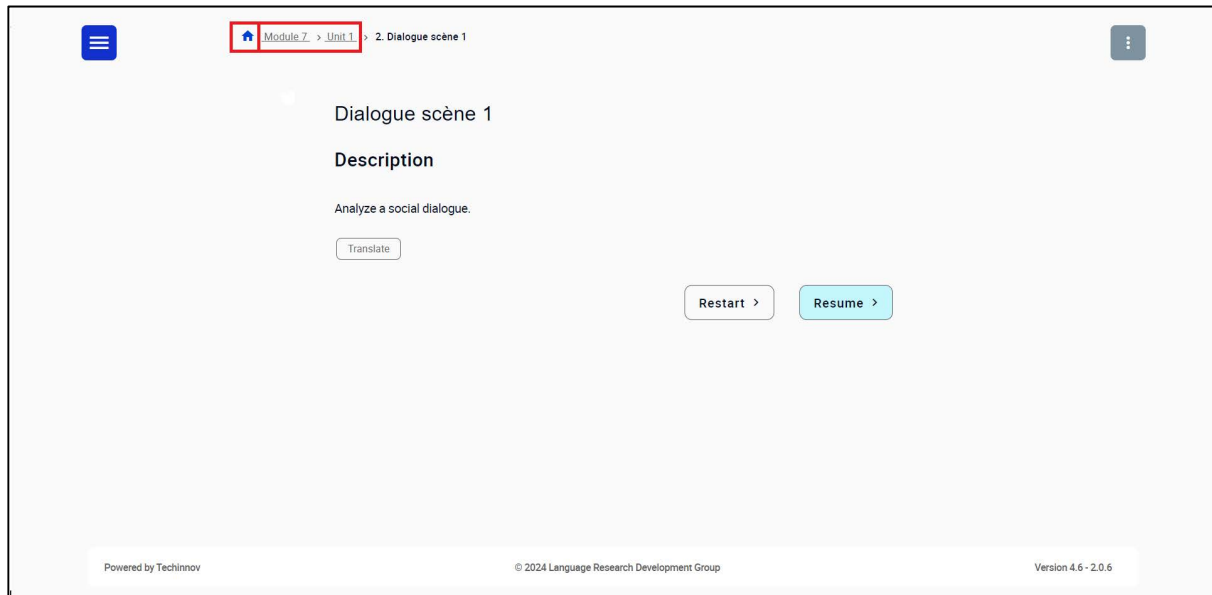
Navigation through the questions

You can navigate through the questions using the dropdown menu in the top right-hand corner (select the blue arrow to see the full menu). A blue check next to a question number indicates that an answer has been selected for that question. Additionally, the progress bar at the top of the page indicates your progress toward completing the activity.



Navigation using breadcrumbs

At the top of each subsection, breadcrumb navigation allows you to go back to previous sections. Select the blue house icon to be directed to the *Main Menu*, or its adjacent breadcrumb trail to be directed back to a section.



Buttons and icons found in the modules



Access the main navigation panel by selecting the navigation button.

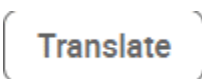


Access another navigation menu by selecting the button displayed in the top right-hand corner of the screen.

- In *What's New*, this button is a shortcut to the settings.
- In *Dialogues*, *Activities*, and *Final Quiz*, this button gives access to three subsections: instructions, description, and settings.



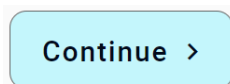
This icon is only available in *What's New*. When on a mobile device, a Content icon will be available to easily access the *What's New* table of contents.



Should you need to have texts translated into other languages, select the *Translate* button where available.



The *Start* button allows you to open up a section (*Activity*, *What's New*, *Dialogue*, *Quiz*).




The *Continue* button allows you to continue to the next section.

A light blue button with rounded corners and a thin grey border. The text "Next" is centered in a dark grey font.

The *Next* button allows you to go to the next question in an activity or a quiz.

A light grey button with rounded corners and a thin grey border. The text "Restart" is followed by a right-pointing chevron symbol in a dark grey font.


The *Restart* button allows you to start an activity, a dialogue or a quiz all over again.

A light blue button with rounded corners and a thin grey border. The text "Resume" is followed by a right-pointing chevron symbol in a dark blue font.

The *Resume* button allows you to take up a section where you left off.

A light grey button with rounded corners and a thin grey border. The text "Review Page" is centered in a dark grey font.

The *Review Page* button in the Final Quiz allows you to review your answers.

A light green button with rounded corners and a thin grey border. The text "My Score" is centered in a dark green font.

The *My Score* button allows you to access the score page once an activity or a quiz has been completed.

A light grey button with rounded corners and a thin grey border. It contains a lightbulb icon followed by the text "Hint" in a dark grey font.

The *Hint* button is available in all activities to help you complete the exercises.



Once a correct answer is selected for a question, a green check mark appears beside the answer.



If a wrong answer is selected for a question, a red X mark appears beside the answer.

A red button with rounded corners and a thin grey border. The text "Explanation" is followed by a right-pointing chevron symbol in a white font.

Select the Explanation button to learn why the answer is wrong and which sections of the module need to be reviewed.

Settings

Display size

Adjust the size of the website content by using the zoom option of your browser or by the **Ctrl** and **Plus** keys (to zoom in) or **Ctrl** and **Minus** keys (to zoom out). If you are using a mouse, you may select the **Ctrl** key and use the mouse wheel to adjust the zoom level. This is to ensure that the whole module page fits your screen.

Optional settings

Adjust the settings by selecting the Settings tab available at the bottom of the Navigation Panel.

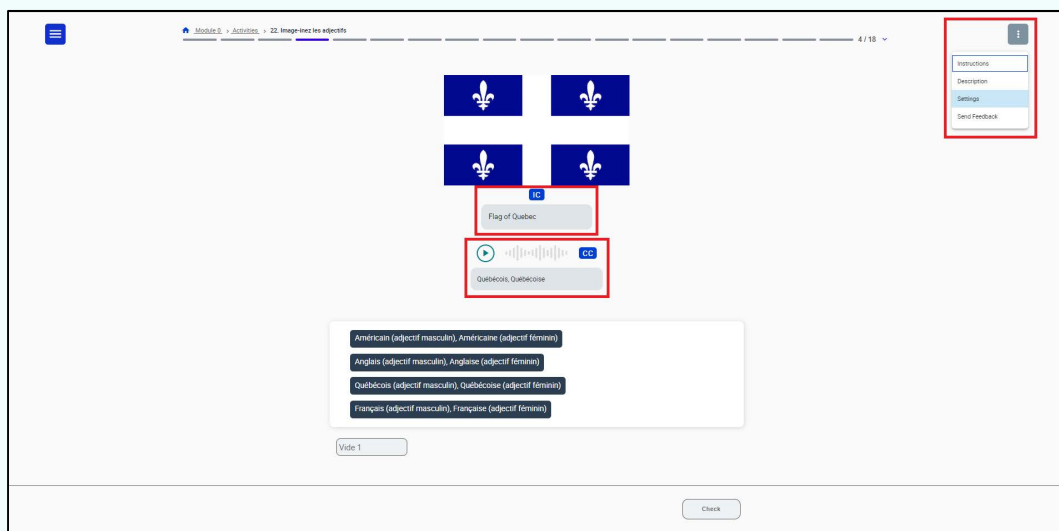
The settings that can be enabled or disabled are, from top to bottom:

- the display language "System": language of the home page, the navigation panel, and the buttons
- the translation language "I speak": the language you wish descriptions, instructions, and dictionaries to be translated into
- closed captions for audios: alternative text version of audio recordings
- closed captions for videos: alternative text version of both speech and non-speech elements in videos
- captions for images: alternative text version describing images
- alternate audio track (for accessibility): alternative audio track describing video scenes in detail (the setting, physical descriptions, interactions, etc.).

Select *Save* to activate the changes. Select *Cancel* to exit the settings without applying the changes. The settings remain accessible throughout the module in the Navigation Panel. These adjustments can be made at all times.



Technical note: Closed captions for audio questions (in activities and quizzes) can be activated by selecting the CC (Closed Captions) button. Captions for image questions, likewise, can be activated by selecting the IC (Image Captions) button. You may change the language of image captions using the I Speak option in the settings.



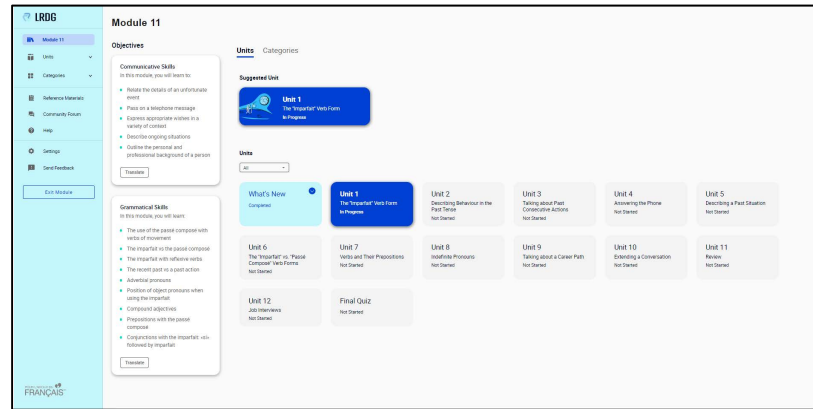
Language Hub

The **Language Hub** provides access to additional useful resources. It can be accessed from the Navigation Panel on the left of the screen.

- **Reference Materials** opens up a reference section containing all the **linguistic materials** found in the modules. The content is classified into six main subsections including *Grammar*, *Glossary*, *Conjugation*, *Idioms*, *Useful expressions*, and *Pronunciation*. The *Resources* tab directs you to free online tools to improve your oral and written French skills.
- **Community Forum** is a platform where **questions** regarding the learning materials or the portal can be posted. Monitored by our pedagogical advisors and tutors, this forum will allow you to find answers to your questions. Depending on the type of question, you may post it in either the **Pedagogical** section or the **Technical** section.
- **Help** provides **answers** to learners' recurring questions. The questions cover areas such as LRDG Program, LRDG Portal, LRDG Learning Materials, or Tutoring Sessions.

Home page

Once you open a Module, you will be presented with the home page. This page gives an overview of the module through a list of objectives, units, and categories.



Objectives

- **Communicative skills** – the main themes you will study and the tasks you will learn to do in the module
- **Grammatical skills** – the structural concepts and rules that you will acquire throughout the module

Communicative Skills

In this module, you will learn to:

- Relate the details of an unfortunate event
- Pass on a telephone message
- Express appropriate wishes in a variety of context
- Describe ongoing situations
- Outline the personal and professional background of a person

Translate

Grammatical Skills

In this module, you will learn:

- The use of the passé composé with verbs of movement
- The imparfait vs the passé composé
- The imparfait with reflexive verbs
- The recent past vs a past action
- Adverbial pronouns
- Position of object pronouns when using the imparfait
- Compound adjectives
- Prepositions with the passé composé
- Conjunctions with the imparfait: «si» followed by imparfait

Translate



Pedagogical tip: Keep these objectives in mind all the time when studying. They summarize the key areas the module focuses on and the skills you will develop throughout the module.

Units and Categories

The contents of the module are presented in two different views:

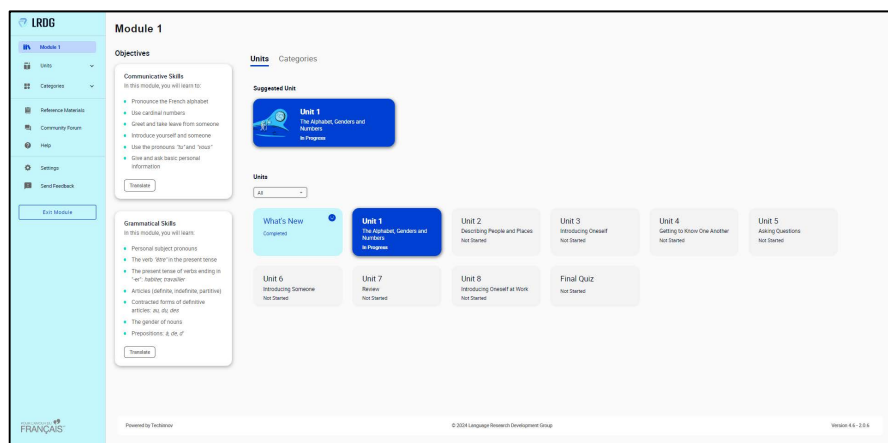
Units

This view provides access to the learning content of the module in the form of a pre-established and unit-based study plan. Each unit usually contains one or more of the following: a full dialogue, a dialogue scene, an activity, a dialogue review, a dialogue quiz, a final quiz.

The colour coding of the sections are classified as follows:

- Grey: unit has not been started
- Dark blue: unit has been started
- Light colors: unit has been completed

The Suggested Unit will be the first unit following the last completed one.



Categories

This view provides access to the learning content of the module by category: *What's New*, *Dialogues*, *Activities*, and *Final Quiz*.

You may select the view of your choice through the home page or the Navigation Panel on the left of the screen.



Pedagogical tip: Which view should I choose?

You may choose **Unit View** if you wish to follow a step-by-step learning plan with enhanced progress tracking.

You may choose **Category View** if you wish to access a specific *dialogue scene*, *activity*, *What's New*, or the *Final Quiz* more directly.

What's New

What's New is a reference that needs to be regularly consulted throughout the module. When studying, this section is the main resource for answers to your questions. Please note that *What's New* can be found in the *Additional Documents* section of all units.

To open *What's New*, select the button *Start*. You will be presented with a main page titled *Contents at a Glance*. This page provides an overview of the *What's New* section. On the left side of the screen, the menu lists the module grammar and vocabulary.

- Select the arrow on the title box to choose among the subcategories
- Select the Download PDF button to download the PDF version of *What's New*
- Select the Legend box to view the colour legend

The search bar at the top of the page helps locate a given word or group of words in a given section.

Dialogues

Each module contains a dialogue that features animated characters in a real-life situation. You will witness their story while enhancing your language skills. Dialogues have been designed to put the grammatical and communicative objectives of the module into context.

Dialogue Scenes

The full dialogue video usually appears in the first unit of the module. As its name suggests, this section allows you to watch the **entire story** in one shot. It will help you develop your global comprehension skills.

Each dialogue scene, arranged in order of events, presents **one episode** of the narrative. There are four sections within each dialogue scene: *video*, *listen-and-repeat*, *questions*, *transcript*. To navigate through these sections, follow the suggested order; or jump from one section to another using the dropdown menu next to a section's title.



Technical note: A setting bar appears at the bottom of the playback page as you hover the mouse or other pointing devices on it. Feel free to use the options available to change the settings according to your needs.



The options from left to right are:

- 1) **Play** button
- 2) **Volume** adjuster
- 3) **Timeline**, to navigate through the video
- 4) **Playback rate** button, to choose among five different playback speeds
- 5) **Captions** settings, to enable or disable closed captions
- 6) **Fullscreen** button



Accessibility feature: An accessible mode with an extended audio description is available to cater learners with visual impairment. To activate this mode, select the AD (Audio Description) button.



Video

The *Video* section plays one episode of the story.



Pedagogical tip: To practice listening skills, pay attention to key words (i.e., words or expressions that are repeated or stressed). Try not to take notes while watching the video for the first time. You may watch it as many times as you wish.



Technical note: To adjust the video settings, check the [Optional settings](#) section.

Listen-and-Repeat

In this section, you will listen to and repeat certain words or phrases from the episode to improve your **pronunciation skills**. You may record yourself while repeating them.

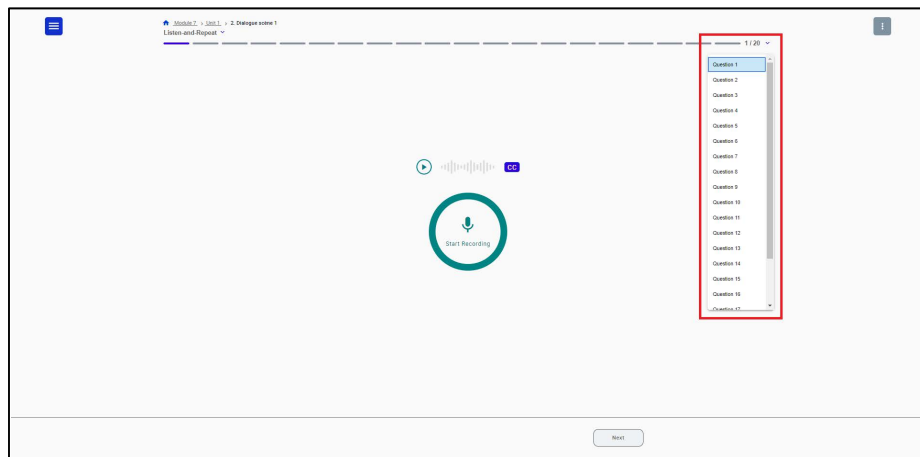
1. Select the *Start Recording* button and repeat the word or phrase.
2. Select *Stop Recording* where required.
3. Listen to your recording through the *Play Recording* button.
4. Save your recordings on your device through the *Download Recording* button.

Please note that you may record yourself as many times as you wish by selecting the *Record Again* button.



Technical note: To complete this section, make sure your speakers or headphones, and your microphone are properly connected.

You may navigate through the listen-and-repeat items using the dropdown menu in the top right-hand corner of the page.



Dialogue Questions

This section is called “*Questions*” in the dropdown menu, and it assesses **global comprehension skills**. Each question has either a written or an audio format.

Once an answer has been chosen, select *Check* to see if your selection is correct or wrong. If it is correct, select *Next* to continue to the following question. If your selection is wrong, select *Try again*.



Pedagogical tip: If you make the wrong choice on your second attempt, the correct answer will appear automatically.

Transcript

In this section, you will find the dialogue in its written form under the Transcript tab. An audio file is also provided to develop listening comprehension and pronunciation skills. The Dictionary tab provides the **translation** and **part of speech** for words and expressions that appear in bold in the transcript.

Dialogue Review

The transcripts of all scenes are presented in one single package in the *Dialogue Review*. This section will help you review the whole dialogue and go over its communicative objectives, grammatical notions, and vocabulary again.

The Dictionary tabs provide the translation and part of speech for words and expressions that appear in bold in the transcripts. Audio files are also provided to develop listening comprehension and pronunciation skills.

Dialogue Quiz

Once all dialogue scenes have been completed, take the dialogue quiz to check your full understanding of the dialogue. Please note that you need to score 90% or higher to pass this quiz.

Questions are usually multiple choice, and each has a written and an audio format.



Pedagogical tip: While taking the quiz, do not hesitate to take notes of the questions you may find difficult and listen to the dialogue again for help. You can take the quiz as many times as you wish.

Activities

The grammatical and communicative objectives of the module are studied in detail. Each activity has been designed as a self-learning tool. It will help you better understand a **specific notion** and practice it while expanding your **vocabulary**. There are various types of activities: drag and drop, fill in the blanks, listen and repeat, and multiple choice.

Each activity consists of a description, instructions, a maximum of 20 questions, and a score page.

Description

Select an activity *Start* button to be directed to its description page. This section explains the purpose of the activity and familiarizes you with the targeted notions through examples.



Pedagogical tip: Do not hesitate to create your own examples and practice using them.

Instructions

Selecting the *Start* button on the description page brings you to the instructions. This section guides you on how to complete the activity based on its type.



Accessibility feature: For accessibility purposes, drag and drop activities offer an alternative mode of completing the questions. Rather than drag answers into the boxes, you may use the *Tab* key on your keyboard to select among the available choices. This option is most helpful in the absence of a mouse or other pointing devices.

Questions

Each question has either a written, an audio, or an image format. Once you have selected an answer, select *Check* to see if your answer is correct or wrong. If it is correct, select *Next* to continue to the following question. If your selection is wrong, select *Try again*.



Pedagogical tip: If you make the wrong choice at your second attempt, the correct answer will appear automatically.

Scoring




Note that in order to complete an activity or a quiz, you need to score 90% or higher.

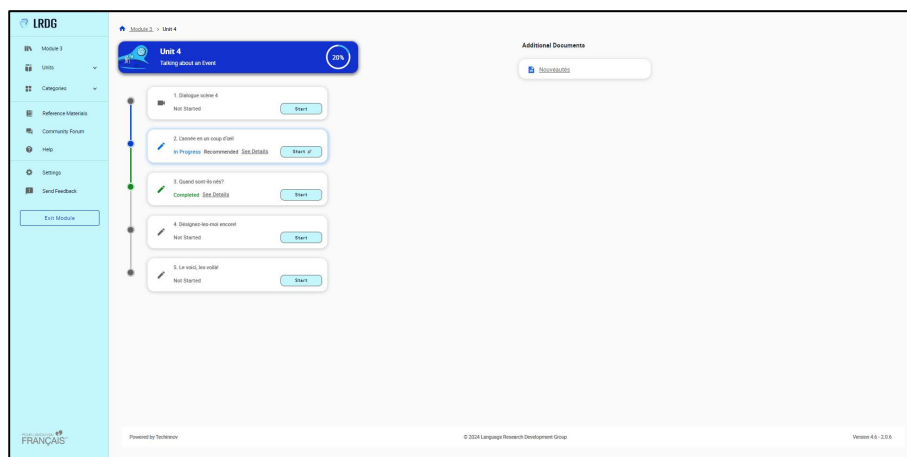


Pedagogical tip: While doing an activity, do not hesitate to take note of the questions you may find difficult, go back to the dialogue, or check the *What's New* section for help. You can do the activity as many times as you wish.

Learning Progress Tracking

Learning progress can be tracked throughout the modules. This feature appears in three statuses based on how far a section of the module has been studied:

-  **Not Started:** If a task has not been approached
-  **In Progress:** If a task is still in progress
-  **Completed:** If a task has been completed



Technical note: Note that all information about learning and progress within the module is saved automatically. It can be accessed by the learner, tutors, and direct regional or national coordinators. Refer to the Portal user guide to find out how to access this information.

Sections and their criteria for progress status

What's New:

Completed If the section has been reviewed

Not Started If the section has not been reviewed

Dialogue scenes:

Completed If all tasks have been done:

- ✓ Video watched to the end
- ✓ All items listened to and repeated in Listen-and-Repeat
- ✓ All questions answered in Dialogue Questions
- ✓ Transcript consulted

In Progress If one or more of the above have not been done

Not Started If none of the above has been done

Dialogue review:

Completed If all scenes in the section have been reviewed

In Progress If some, but not all, scenes in the section have been reviewed

Not Started If the section has not been reviewed

Dialogue quiz:

Completed If all questions have been answered with an overall score of 90% or higher

In Progress If some, but not all, questions have been answered or the overall score is lower than 90%

Not Started If none of the questions has been answered

Activities:

Completed If all questions have been answered with an overall score of 90% or higher

In Progress If some, but not all, questions have been answered or the overall score is lower than 90%

Not Started If none of the questions has been answered

Final quiz:

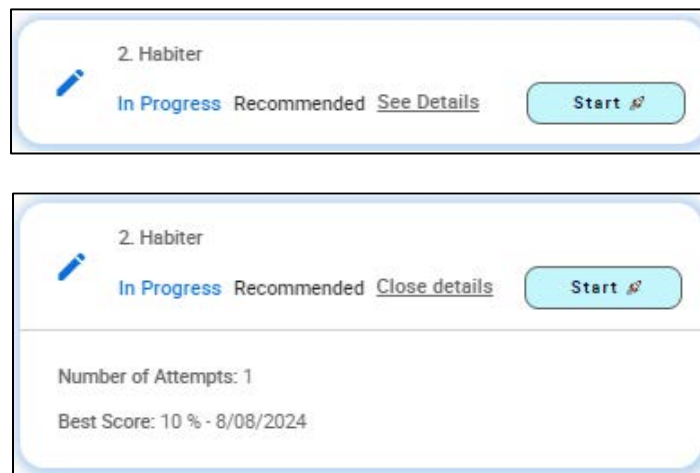
Completed If all questions have been answered with an overall score of 90% or higher

In Progress If some, but not all, questions have been answered or the overall score is lower than 90%

Not Started If none of the questions has been answered

View more details

When an activity, a dialogue or a quiz has been started, the option *See Details* appears on the left of the *Start* button. Select this feature to learn about the number of attempts, the best score obtained, and the last date the section was accessed. Once this option has been selected, the *See Details* button is replaced by *Close details*, thus allowing you to hide the activity information.



Tutor / Coordinator Views

Tutors and Coordinators can access the Learner Progress Tracking information through the Portal – please refer to the Portal User Guide.

Information saved through the Portal:

- Start and End Date – first and last access
- Duration – total time spent logged in to the module
- Status – whether or not the module has been attempted
- Progression – how far the learner has advanced through the module
- Result – the rounded scores of the exercises attempted

Information saved through *What's New*, *Dialogues*, *Activities* and *Final Quiz* sections:

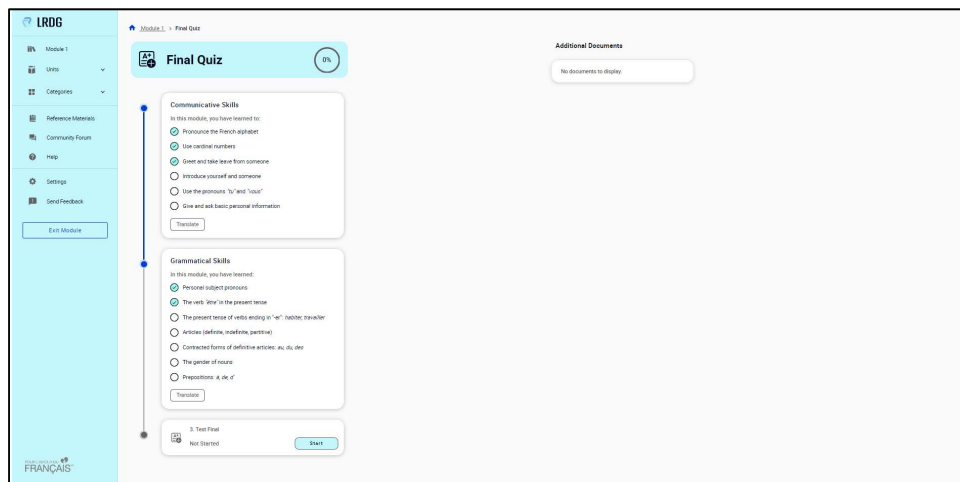
- Status
- Score (%)
- Login Duration
- Date / Time Accessed

Final Quiz

The final quiz is to be completed once you have studied all other sections of the module. It will help you evaluate your skills, see which concepts are mastered and which ones still need improvement.

Check acquired skills

You will find a **checklist** on the *Final Quiz* main page. It includes all the communicative and grammatical skills of the module. Before taking the final quiz, make sure you have reviewed every item on the list and check them when it is done.

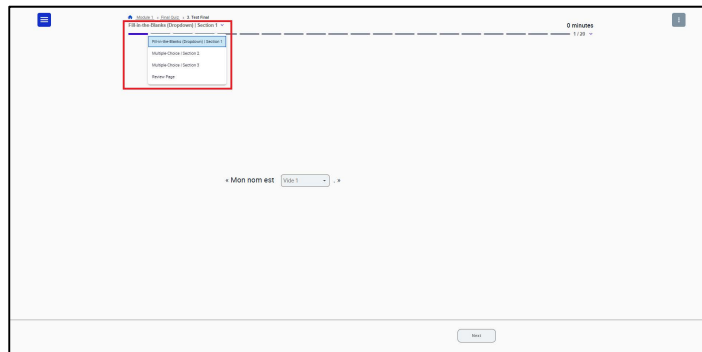


Take the Final Quiz

When you are ready, select the *Start* button to take the final quiz.

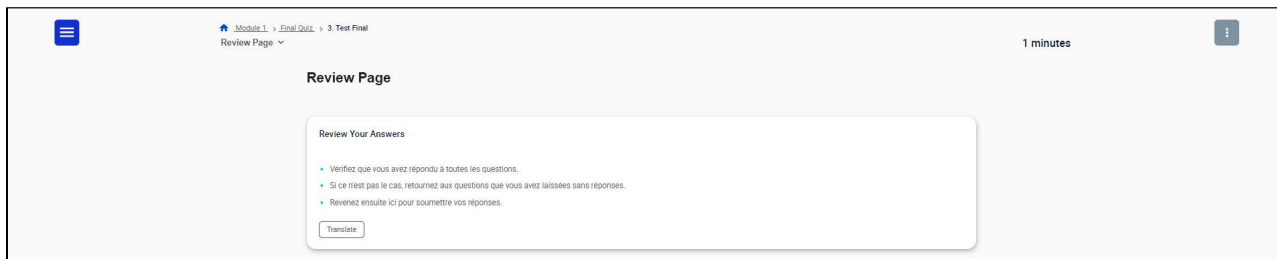
Description gives an overview of the different sections of the test: multiple choice, multiple choice with audio, fill in the blanks, drag and drop.

Instructions on how to complete a section appear at the beginning of that section.



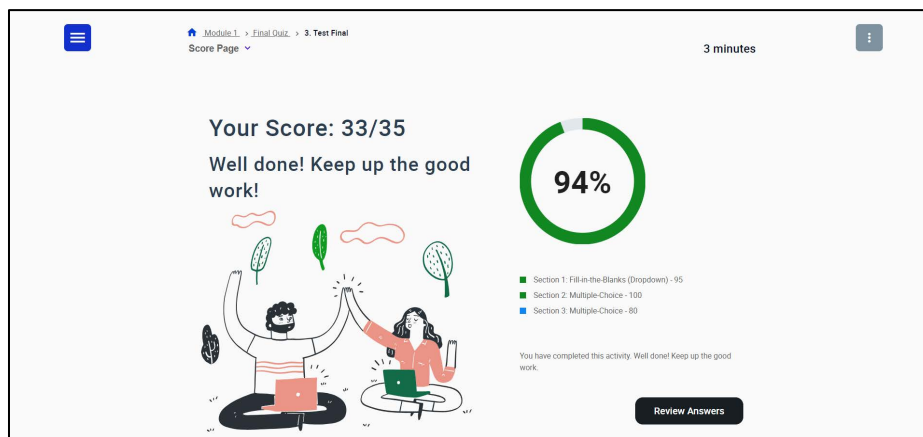
Review page

Once you have answered all sections, you will be asked to review your answers. If correct, select *Submit* and then *My Score* at the bottom of the *Review* page to check your overall score.



Scoring page

If you score 90% or higher, you have successfully completed the quiz.



If you score lower than 90%, you may retake the quiz by selecting *Try Again* and then *Restart*.

The *Resume* option reopens the quiz for you to see your selected answers. Please note that you will not be able to modify your answers.

Once the final quiz is completed for the **second time** and answers are submitted, the review page will show the correct and wrong answers. Select *My Score* to see your overall score for the second attempt. If you score lower than 90%, you may retake the quiz by selecting *Try Again* and then *Restart*. The *Resume* option reopens the quiz for you to see if the answers selected are correct or wrong. Please note that no explanations will appear at this point.

After the **third time** the final quiz is completed with a score lower than 90%, it is possible to access explanations. Select *Try Again* on the score page and then *Resume*. The quiz reopens for you to see explanations about each selected answer.

Select the question mark next to an answer to learn why it is correct or wrong and, in the latter case, which sections of the module need to be reviewed.

You may retake the final quiz as many times as you wish.



Pedagogical tip: You may use the final quiz as a self-learning tool: you can retake the test as many times as you wish, note the questions you find difficult or of which you are unsure, and look for the correct answer in other sections of the module.

Get ready for A, B, and C levels

In the *Final Quiz* sections of Modules 7, 12, and 15, you will find ***En route vers le niveau*** activity to prepare for Second Language Evaluations. These activities assess your listening, reading, and writing skills against the A, B, and C levels.

How to exit a module?

To exit a module or to change modules, select the *Exit Module* button at the bottom of the Navigation Panel.

